

*La literatura
y las nuevas tecnologías*

PABLO ESCANDÓN MONTENEGRO

SUMARIO

1. INTRODUCCIÓN

La obsolescencia del término *nuevas tecnologías* en los tiempos actuales. Internet y la lógica de la red. La literatura digital, electrónica o hipertextual.

2. ENTROPÍA, HIPERTEXTO Y SIGNIFICACIÓN

Si un lector se informa, también puede interpretar, y viceversa. El grado de entropía y la capacidad de interpretación. Vivimos de hipertextos.

3. CIBERESPACIO Y NARRATIVA

El hipertexto de la red y la creación de textos lineales o tabulares. Los juegos de video y las historias literarias. La narrativa de ficción se alimenta de la no ficción, o factual. Las narrativas transmedia dan lugar a otras formas de ficción.

4. LA NARRATIVA DIGITAL EN ECUADOR

Formatos de publicación digital: epub, e-book, ibook, mobi. La cultura digital y la literatura en el Ecuador. Irrupciones de poesía multimedial y transmediática. *El libro flotante*, espacio lúdico y participativo con los usuarios. *Cielo andino*, un relato gráfico interactivo. *Tripa Mistic*, un relato en pantalla. Otras *weblogs*.

5. CONCLUSIONES

La literatura en espacios digitales no se la puede definir por géneros. La literatura digital no se fundamenta en la tecnología; se fundamenta en la fragmentación, la bifurcación y la inmersividad.

1. INTRODUCCIÓN

*E*l avance tecnológico de nuestros tiempos se mide en pequeños lapsos, que son percibidos como grandes cambios, tal como ocurrió con la irrupción de la imprenta y su dominio tecnológico por varios siglos hasta la invención de la fotografía, el cine, la radio, la televisión y el computador personal, que fueron denominados en su momento *nuevas tecnologías*.

El término *nueva tecnología* queda obsoleto al momento de la aparición de un soporte o dispositivo, que ha adaptado y creado contenidos para su interfaz, velocidad y ubicuidad, como complemento.

Internet, que inició como un proyecto de comunicación entre computadoras llamado ARPANET, en la década de 1960, es una forma de comprender el mundo como un gran mosaico con sus piezas entrelazadas e independientes, cruzadas, autónomas y complementarias. Una pieza nos remite a la totalidad y por medio de ella accedemos a la obra.

La lógica de la red es la de complementariedad y las “nuevas tecnologías” o los “nuevos medios”, como se los quiera llamar, están diseñados para que la novedad desarrolle las capacidades que lo ya inventado no puede cubrir, porque no fue diseñado ni hecho para ello.

Los medios nuevos, basados en la tecnología digital, remedian a los analógicos que los preceden con la finalidad de que el soporte sea transparente y el medio vernáculo se mimetice en la interfaz del computador. Por ello, en la remediación se halla una suerte de competencia o rivalidad entre los medios, dependiendo del grado de presencia del uno en el otro, pero que a la vez es una adaptación o interpretación libre, en donde se puede tener la esencia del medio anterior, con las características de lo digital

y donde las lógicas del nuevo se presentan como innovaciones o mejoras del anterior.¹

En lo pertinente a la literatura, la tecnología digital ha desarrollado dispositivos y plataformas remediales del código o libro, a la vez que integra lenguajes, gramáticas y formatos gráficos, audiovisuales e hipertextuales, para generar una sensación de inmersión del usuario-lector con el contenido, mediado por una interfaz.

La literatura digital, electrónica o hipertextual ha sido estudiada desde finales del siglo XX, con la irrupción de la hipernovela *Afternoon*, de Michael Joyce, en 1987, un relato desarrollado por la compañía Eastgate mediante el *software* Storyspace. “I want to say I may have seen my son die this morning” es la frase “a donde llevan todas las conjunciones del relato para nuevamente establecer distintos itinerarios de lectura, pues cada palabra se constituye en un enlace (*link*) que lleva a otra parte de la narración”.²

En América Latina, fue Octavio Paz con su “Poema Blanco”, en la década de 1970, quien integró los medios electrónicos a su propuesta poética y a la construcción de una literatura de remediación, que retomó los mecanismos de las vanguardias de inicios del siglo XX, como el diseño tipográfico y el uso de los espacios en blanco, pero en una pantalla de televisión. Luego de varias décadas, Conaculta, de México, desarrolló una aplicación exclusiva para iPad.³

Los creadores e investigadores vinculados con los videojuegos, el cine y el video, las artes gráficas, el cómic y la novela gráfica fueron quienes se interesaron en teorizar sobre el desarrollo de los diferentes géneros literarios en formatos locales y en línea, digitales y digitalizados, multimedia e hipertextuales, como fenómenos artísticos vinculados al desarrollo de la tecnología digital.

En el libro *The New Media Reader*⁴ se pueden encontrar las bases teóricas y los primeros análisis de estas prácticas de cons-

1. David Bolter, y Peter Grusin, “Inmediatez, hipermediación, remediación”, trad. Eva Aladro (2010), <http://catedratos.com.ar/media/Remediacion-Jay-Bolter.pdf>.
2. Pablo Escandón, “Los clásicos de la literatura en el ciberespacio”, *Anaconda*, n.º 25 (abril 2010).
3. Octavio Paz, “Poema Blanco”. Ciudad de México: Conaculta, 2011, <https://appadvice.com/app/octavio-paz-blanco/484285852>.
4. Noah Wardrip-Fruin y Nick Montfort, eds., *The New Media Reader* (Cambridge/Londres: MIT Press, 2003).

trucción de mundos con palabras y bits, vinculados con la teoría informacional y los desarrollos computacionales, la comunicación y los medios masivos.

Para los estudiosos de la cultura digital y los procesos creativos de escritura hipertextual, internet es el medio ideal para que el escritor desarrolle su capacidad de encantador y fascinador, pues con el computador asistimos a una revolución mayor que la de la imprenta, pues, como dice Manovich,

la revolución de los medios informáticos afecta a todas las fases de la comunicación y abarca la captación, la manipulación, el almacenamiento y la distribución, así como afecta también a los medios de todo tipo, ya sean textos, imágenes fijas y en movimiento, sonido o construcciones espaciales.⁵

Un escritor debe consolidar una poética relacionada con la totalidad que representa la red, en la que se pueda acceder desde cualquier elemento constituyente de la obra, conformada por unidades totales, significativas y complementarias, como un verdadero sistema reticular narrativo y de significado, que tome en cuenta todos los formatos y dispositivos para su consulta, creación, recuperación, almacenamiento, consumo, difusión y participación activa de y con los lectores-usuarios.

En este texto, se aborda la forma de concepción de una obra desde todos sus formatos y propuestas complementarias, ya que las publicaciones digitalizadas como ebooks o pdf en línea no configuran un texto digital como tal, pues no aprovechan el soporte informático de este metamedio, que es el computador, sea estacionario o móvil, ya que, como afirma Manovich, un metamedio es un proceso cultural en donde el *software* genera contenidos culturales:

el meta-medio de la computadora es simultáneamente un conjunto de diferentes medios y un sistema para generar nuevas herramientas de medios y nuevos tipos de medios. En otras palabras, una computadora puede ser usada para crear nuevas herramientas de trabajo

5. Lev Manovich, *El lenguaje de los nuevos medios de comunicación: la imagen en la era digital* (Barcelona: Paidós, 2005), 64.